

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
[LU], Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
285. szám
December 11.



Kedd

Elhagyja Genfét a kisantant, ha Délszlávia nem kap elégtételt

**Eden és Laval egyengeti a megegyezés útját
Délszláv forrás szerint beszüntették, a MTI
jelentése szerint tovább folytatják
a magyarok kiűzését**

Ugy látszik, a nemzetközi feszültség mára valamennyire engedett. Jeftics, Eckhardt, Titulescu és Benes beszédei nyomán még erősen kavargtak az indulatok, de a nagyhatalmak képviselői és különösen Eden angol főpecsétőr, Aloisi olasz delegátus és Laval francia külügyminiszter békét egyengető tárgyalásaikkal lecsöndesítették a kavargó indulatokat. Minden remény meg van rá, hogy Genfben tárgyilagosan és a nemzetközi érdekeket is szemelőtt tartva fognak dönteni.

BESZÜNTETÉK A TOVÁBBI KIÜZTÉSEKET
(BELGRAD.) A jugoszláv külügyminiszter elrendelte a magyar állampolgárok jugoszláv területéről való további kiűzésének azonnali beszüntetését. Ezt az intézkedést azokkal a magyarokkal szemben is alkalmazni fogják, akiknek a Jugoszláviára kiadott engedélyük már lejárt. A kiűzések túlnyomó többsége azoknak az intézkedéseknek alapján történt, amelyeket az idegen alattvalókkal szemben a törvény előír az egyes vidékek és körletek tisztviselői számára.

BÉKÉT EGYENGETŐ TÁRGYALÁSOK

(GENF.) (A Rador jelentése.) Laval francia külügyminiszter tegnap délelőtt újból hosszabban tanácskozott Jeftics jugoszláv külügyminiszterrel, valamint Politissel. Görögország delegátusával, Délután Laval Eden angol és Aloisi olasz kiküldöttekkel tanácskozott. Laval azon fáradozik, hogy

kedvező és a megértést előse-

gitó megoldást találjon a marseillei merénylet, illetve a jugoszláv jegyzék kérdése ügyében.

A helyzet rendkívül nehéz és komplikálja az, hogy az érdekelt felek egyaránt megfelelő szigorú határozatok hozatalát kívánják. Keresik tehát azt a formát, mely Magyarország és Jugoszlávia kölcsönös engedelemességével próbálja elrendezni a differenciákat, hogy a határozatokat az érdekelt felek teljes megnyugvás mellett lehessen vég-

rehajtani.

Laval olyan formaiát keres, amely elégtételt adna Jugoszláviának, anélkül azonban, hogy elégtelenséget szülne más országokban.

A tegnapi találkozás alkalmával Jeftics közölte Lavallal a Jugoszlávia által adandó maximális engedményeket, valamint azokat az engedményeket is, amelyeket a kisantant külügyminiszterek, valamint a Balkán paktumot aláíró államok külügyminiszterei lennének hajlandók tenni.

Tárgyalások a késő éjszakáig

(GENF.) A különböző delegációk tanácskozásait tegnap a késő éjszakai órákig folytatták.

Laval dinnerje után, amelyen Eden és Benes vettek részt, Edennek és Benesnek volt egymással

Véres összecsapásra került a sor a hadirokkantak és rendőrök között Párisban

(PÁRIS.) Tegnap Párisban súlyos összecsapásra került a sor a hadi nyugdíjasok és a rendőrség emberei között. A hadirokkantak ugyanis már régóta sérelmezik, hogy míg Olaszország, Anglia és Németország a megélhetésre elégséges illetéket ad hadinyugdíjasainak,

a francia állam éhezeti egykori hőseit.

Tegnap több helyen gyűléseket

tartottak a nyugdíjasok, majd felvonultak a főbb utvonalakon. Közben élesen támadták a kormányt. A rendőrség közbelépett, mire

a nyugdíjasok ellentálltak. Összecsapásra került a sor, amelynek során három hadirokkant és három rendőrtiszt súlyosan, mások pedig könnyebben megsebesültek.

hosszabb tanácskozása. Remélik, hogy

olyan megoldást találnak a jugoszláv jegyzék ügyében, amely kielégíti Jugoszláviát, de kielégíti Magyarországot is és megtalálja hozzájárulását Anglia és Olaszország részéről is.

TITULESCU MA FELSZÓLAL

(GENF.) A Népszövetség mai ülésén Titulescu fog újra beszélni. Diplomáciai körökben nagy érdeklődéssel várják ezt a beszédet, amelytől

a magyar-jugoszláv ellentétek elsimítása ügyében jelentős eredményeket várnak.

HA DÉLSZLÁVIA NEM KAP ELÉGTÉTelt

(GENF.) A népszövetségi körökben tegnap az a szenzációs hír terjedt el, hogy a kisantant delegátusai elhagyják Genfét abban az esetben, ha Délszláviának nem szolgáltat elégtételt a Népszövetség, illetőleg nem állapítja meg Magyarország felelősségét a marseillei merénylet ügyében. A szenzációs hírt a kisantant részéről még nem cáfolták meg.

AMI MEGNEHEZITI LAVAL FÁRADOZASAIT

(GENF.) A Magyar Távirati Iroda jelenti: Az angol és amerikai lapok cikkei a délszláviai magyarok tömeges kiutasításáról népszövetségi körökben mély benyomást gyakoroltak. Politikai körökben nem titkolják, hogy

a délszláv kormány eljárása nagyon megnehezítette Lavalnak a béke érdekében történő fáradozásait.

UJABB KIUTASÍTOTT CSOPORTOK

(SZEGED.) A délszláv kormánynak ama jelentésével szemben, hogy a magyar lakosság kiutasítását beszüntette, a Magyar Távirati Iroda hivatalosan jelenti, hogy ma délelőtt újabb kiutasított csoportok érkeztek Délszláviából a magyar határállomásokra. A kiutasítottak legtöbbször Nagybecskerek és Nagyikinda környékéről való.

Az ismeretlen leány

Molnár Ferenc új darabja úgy nevezett kunstück. Mesterfogás. Író artista-attrakció. A szerző ki eszel egy valószínűtlen lélektani helyzetet és a vakmerő bűvész-mutatványok halmozásából alakít helyzeteket, drámai konfliktusokat és bonyodalmakat. Pszichológiai indoklottsága ennek az akciósorozatnak nem sok van, de Molnár szédületes technikával és bravuros színpadírói fogásokkal sodorja a nézőt magával a darab végső kifejlése felé. Forgó színpadra készült ez a mű, ahol az akció szemlélőjének nincs ideje eszmélni, elmélkedni a helyzeteken, figurákon és beállításokon mert ha a néző gondolkozik is, — akkor már baj van. Baj a valószínűséggel, baj a lélektannal, baj a jellemrajzzal, baj és újra csak baj. Ezért nem engedi Molnár gondolkodáshoz jutni a szemlélőt. Maradjon az a képek sorozatán át fölényes technikájának rabul ejtett elbűvöltje.

A kolozsvári előadás egyik leg sikerültebb momntuma a rendezés volt. A tempó, amely sodorni és hűtleni tudott dr. Kádár Imre gondos odaadása folytán. Maguk a szereplők is jelentősen járultak hozzá a sikerhez. Harmath Jolán a női főszerepben sokkal többet adott, mint eddigi alakításai-ban. Színes volt, meleg, széles skálájú és érdekes, de kitöréseiből már kissé túlzott. Aztán a finomabb hangolásoknál nem volt eléggé kiegyenlített. Mindenesetre azonban sokat adott a közönség számára, hiszen egy komplikált, nehéz és lélektanilag sokszor ellentétbe kerülő szereppel kellett megküzdenie. Balázs Samu természetesen meggyőző és egyszerű volt. Tóth Elek hőiesen birkózott a rája rótt lehetetlen feladattal. Hegyi Lili jó karaktert nyújtott alakításával, de a túlzásokat mellőzhette volna. Tompa Béla elég ügyesen formálta meg nem neki való szerepét. Kovács Györgytől több bensőséget vártunk, míg Nagy Istvántól sokkal több művésziéget és önmérséklést. Valószínűleg agyonjátszotta szerepét és nem tudott megfelelő drámai hatást kiváltani. Kisebbszerepekben Berengh Benes Ilona, Czoppán Flóra, Tompa Sándor és Stoll voltak elég jók.

A tapsok ezuttal inkább szólottak az előadásnak, mint a bűvészkedő és rakétázó írónak.

Molnártól, a budapesti nagy dícséretetek után sokkal többet vártunk volna.

(rv. gy.)

Társadalmi élet

(1) A nő a patriarchális korszakban és a mai társadalomban címen dr. Deutscher Géza közismert kolozsvári intellektuel, december hó 11-én, kedden este 8 órakor tart a kolozsvári Szociáldemokrata Nőmunkások Szervezetében. Építőmunkások Otthon. Str. Văii 7. szám alatt. Érdeklődőket szívesen lát a vezetőség.

(SZÓFIA.) A magyar kombinált szombaton Bulgária B. válogatottját 3:0 (1:0) arányban legyőzte, tegnap azonban 4:1 (3:1) arányú vereséget szenvedett az A. válogatottól.

50.000

karácsonyi ajándék

szétosztása megkezdődött.

Minden vevő kap! Minden vevő kap!

FISCHER

üvegudvar, Cluj.

Ma este harmadszor
Az ismeretlen lány

Ma este harmadik előadása | lághírű színművének, 'Az ismeretlen lány'nak.

Select-Mozgó

Clive Brook művészpár legújabb mélyen megindító film:

Ha én szabad volnék...

A szezon egyetlen filmje, mely mindenütt nagy sikert aratott!

Irene Dunne és

Holnap van Sidney Kingsley világhírű drámájának az Orvosnak várva-várt premierje

Az utóbbi évek színpadi irodalmának egyik legjelentősebb eseménye fog törtélni holnap a kolozsvári Magyar Színház színpadán. Ez alkalommal mutatja be ugyanis a térszínház drámai együttese, Kingsley AZ ORVOS című drámáját amelyet ma Európában 164 színpadon játszanak sorozatos előadásban.

Az érdekesítő téma színpadtechnikai tekintetben olyan felkészültséget követel, amilyent eddig nem mertek színpadra vinni s ezért lett AZ ORVOS

mény munkájával, kitűnő operátor, utmutatásai mellett

Nincs népszerűbb és egyben izgalmasabban aktuális színdarab, mint AZ ORVOS. A fiatal tudósjelölt, aki egy amerikai milliomosleány, vőlegénye, súlyos konfliktusba kerül lelkiismeretével, magáévá tesz egy kis ápolónőt, akit egy szexuális abortusz végül is az ő műtőasztalára sodor.

A vagyon és tudomány, gazdag és szegény, szerelem és köte

Román Opera

Premier! Szerdán, december 12-én. Premier!

Gyöngyhalász

Főszerepekben: Rózsa Anna, T. Spătaru, G. Simionescu és V. Sioniu.

az utóbbi évek legnagyobb leg hatásosabb és legtartósabb sikerű műsordarabja.

AZ ORVOS világsikere annak tulajdonítható, hogy ez az első darab, amely merész bátorsággal színpadra viszi egy nagy klinika egész belső életét.

Bevezet bennünket a gazdagok és szegények betegszobáiba, az orvosok egymásközötti konfliktusaiba és attól sem riad vissza, hogy

a hatalmas operációs terem élénnek eddig misztikus titkait megrendítő élethűséggel színpadra vigye.

Teljes operáció, minden előkészületével a második felvonás tetőpontja. A színház ezt is teljes realitással tanulta be, hetek ke-

lesség legmaibb, minden embert egyformán érintő problémái adják meg AZ ORVOS világsikerének kulcsát.

Nem fordult még elő, hogy a színház hét egymásutáni előadásra mert volna küzdeni egy prózai darabot.

Ez is mutatja, hogy a színház milyen biztos AZ ORVOS sikerében.

AZ ORVOST nálunk Kádár Imre rendezte, az óriási technikai apparátust Rajnai Sándor tervezte meg. A bölcs tudósprofesszor Tóth Elek, az elbukó és felemelkedő fiatal orvost Kovács György, a milliomosleány menyasszonyt Vass Pál, a tragikusan elbukott kis ápolónőt Fényes

Alice, a klinika orvosait Balázs Samu, Orvóssy Géza, Tompa Sándor, Jenői János, Nagy István, Dancsó György, Kudelász Károly, Csengeri Aladár, Hetényi Elemér, az ápolónőket Czoppán Flóra, Váro Anni, Kos Dodó Mihalkó Gizi, Bartha Maris, Fekete Kató alakítják, kívülük fontos szerepe van Tompa Bélának Stoll Bélának, Benes Ilonának, Hegyi Lilinek, Vermes Katónak, de az együttes majdnem minden tagjának is.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSORA:

Hétfőn fél 9 órakor: Az ismeretlen lány. (Molnár Ferenc új

Kedden fél 9 órakor: Az orvos. (Az utóbbi évek legnagyobb színpadi sikere, Sidney Kingsley 3 felvonásos, 9 képből álló drámája. A budapesti Vígyszínházhoz hasonló pazar kiállításban és briliáns szereposztásban. Premierbérlet 15. szám)

Szerda fél 9 órakor: Az orvos. (2-odszor).

Csütörtök fél 9-kor: Az orvos. (3-adszor).

Péntek fél 9 órakor: Az orvos. (4-edszer).

Szombat d. u. 4-kor: Vadpirág. (A nagysikerű operett első olcsó helyáras előadása. Solymosán Magdával. Legdrágább jegy 23 lej, minden illetékkel együtt) Szombat este 9-kor: AZ ORVOS. (Ötödször.)

Vasárnap d. e. 11-kor: Az anyja sziv. (23 lejes olcsó helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 3-kor: Sárga lilium. (Olcsó 23 lejes helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 6-kor: AZ ORVOS. (6-odszor.)

Vasárnap este 9-kor: AZ ORVOS. (7-edszer.)

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Hétfő, december 10: Sepillai borbély. (Munkáselektadás.)

Szerda, december 12: Gyöngyhalász. (Premier).

Péntek, december 14: Rigoletto. (Pia Igi asszony vendégfellépésével).

Szombat, december 15: Alarcosbál. (Iskolai előadás.)

Vasárnap, december 16. (este): Traviata. (Pia Igi asszony vendégfellépésével).

MOZI

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn: A fogolytábor. Fősz.: Douglas Fairbanks, Lukács Pál, Leslie Howard.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 121

Hétfőn, kedden, szerdán 5 és 7 órakor: A szökevény. Izgalmas háborús filmdráma az idegenlégiből! Főszerepekben: Lorette Young, Victor Jory és Herbert Mundus.

A legelegánsabb, legszolidabb étterem esküvőháza

CORVIN

Különművek esküvők, hantettek, teaestélyek részére.

Vegyes női és férfi világhírű jazz zenekar. — Prima román és magyar konyha Szíves pártfogást kér MANIU és BALAIT. Matyas király szülőházával szemben

Hirdessen a „JÓESTÉT!”-ben

Nagy óra és ékszer elárulása a közismeri

ZENITH óra és ékszerházban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.
Aranybevéltás legmagasabb árban.

Katasztrófák és felfedezések esztendeje lesz az 1935 év — egy újabb jóslat szerint

(KOLOZSVAR.) A napokban beszámoltunk arról, hogy Fraya asszony, az ismert nevű francia jósnő érdekes jóslásokat adott a közeledő 1935-ik esztendőről, melyet a szenvedések és katasztrófák újabb esztendejének nevezett Fraya asszonyon kívül most egy újabb jóslásról kapunk hírt, mely ugyancsak az 1935. esztendőre szól. Eszerint

1935 éve egyfelől a katasztrófák, másfelől a tudományos találmányok és technikai fejlődések esztendeje lesz.

Tavasszal hatalmas földrengés dúl végig Japánban és a földrengés pusztítása basonlatos lesz a múlt században történt Krakatoa vulkán kitörésekre történt tömegpusztuláshoz.

Amerika északi partjain óriási ciklon, Hollandiában hatalmas áradások. A Ruhr vidékén pedig hatalmas bányakatasztrófa fog történni.

Az év közepén Anglia legnagyobb repülőgépe tüzkatasztrófa következtében fog elpusztulni, ugyanugy, mint a híres R. 101. jelzésű óriásrepülőgép.

1935 utolsó évtizedében két nagy vasúti szerencsétlenség lesz. Az egyik Páris közelében, a más Ausztriában. Amerikában egy híres iparmágnás fog elpusztulni. Európa pedig egy uralkodó hirtelen halálát fogja gyászolni.

A nemzetek közötti ellentétek és a feszült atmoszféra ellenére is 1935 nem lesz a háború éve. A háború veszedelmének Damokles-kardja ugyan ott fog függni az egész év folyamán a nemzetek és az emberiség feje fölött de a kard mégsem repül ki a hüvelyéből.

TALÁLMA NYOK

Egy ma még ismeretlen amerikai tudós meg fogja oldani az anyag felbontásának, illetve az atomrombolásnak kérdését és ezáltal valószínűsíti a fegyverek fejlődését az ipari életben. Ennek a korszakalkotó felfedezésnek az eredményei 1935 éven túl is ki fognak nyúlni. Ugyancsak a jövő évben megoldják a helikopter problémáját is, annak a repülőgépnek amely függőlegesen tud felemelkedni.

1935 utolsó negyedében a londoni üzemeiből kikerülnek az első légi autóbuszok.

Amerika és Anglia között megkísérlik a postaszolgálat ellátását postarakéták kilövésével, melyek emberi áldozatokat is fognak követelni. Igen jelentős eredményeket fognak elérni, ha nem is teljes sikerrel.

a napsugaraknak villamos energiát

giánya való átalakítása körül.

1935 utolsó hónapjaiban Párisban megnyitják az első plasztikus mozi, amely dombormű formájában fogja a filmen szereplőket bemutatni. Végül egy bécsi orvos, akinek neve ma még szintén kevésbé ismert, felfedezi a rák elleni szérumot, melynek segítségével már 1935-ben igen nagy jelentőségű tudományos eredményeket fognak elérni.

A BETELJESULT ES BENEM TELJESULT JÓSLATOK

Nem érdektelen ezzel kapcsolatban megemlíteni, hogy a „Jó-estét!” 1935 évi december 8-iki

számában Lee amerikai csillagász és csillagjós jóslatait közöltük az 1934 év kilátásában levő eseményeiről. E jóslatok nagyrésze nem teljesedett be, hiszen Lee a világhelyzet fokozatos feljavulását jóslta, azután sok más katasztrófát, tudományos felfedezéseket és más egyéb dolgokat. Többek között az orosz sztratoszféra-repülő 50 ezer méter magasságba való eljutását, szén- és olajpótló vegyi anyag feltalálását, több kiváló személyiség halálát stb.

Ezzel szemben beteljesültek Lee jóslataiból az amerikai tőzsde sorozatos fekete napjai, a Japánban történt bór



Kun Máttyás
Fia R. T.
CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).
Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaktá-
szerész üzlet.
Javitóműhely!

zalmas katasztrófák, a német-országi tömeges kivégzések, Hindenburg halála, a dollár stabilizációja s több más kisebb dolgok.

Eszerint a jóslásoknak, ha hinni is lehet, azoknak csak egy bizonyos százalékát szabad, hogy úgy mondjuk, készpénznek tekinteni. Nagyobb részük azonban fantázia, kombináció és kitalálás, amelyek csak arra jók, hogy az emberi kézelő-erőt hozzáadják még erősebb mozgáshoz.

Tilos az elsőrendű árucikkek behozatali engedélyét eladni és a kereskedelemügyi minisztérium jövőben sürgősen intéz el minden export-kérést

(BUKAREST.) A kereskedelemügyi minisztérium elvileg döntött az új külkereskedelmi rendszerrel kapcsolatban és a Banca Nationalával megegyezés jött létre, hogy

azon exportörök, akik első kategóriával megjelölt árut szállítanak ki az országból, kiviteli prémiumot kapnak.

A prémiumok alapján olyan módon akarják előteremteni, hogy behozatali illetékeket léptetnek életbe, amelyek az áruk értékének 15-20 százalékát teszik ki.

Ebből az összegből cca. másfélszerliárd bevételre számítanak, amely lyel a gabona és petróleum exportörök jutalmaznák meg.

Amíg egyfelől ezt a kedvezményt kapják az exportörök, más oldalról megfosztják őket egy igen jelentős tételű haszontól, vagyis nem engedik meg nekik a behozatali engedélyek áruba bocsátását.

Ez annyit jelent, hogy azok, kik

a panamák megszüntetését célozza, hiszen amint közismert, valószínűsíti a dzsungel tenyésztődött ki a kiviteli és behozatali engedélyek körül és ebben sok minisztériális egyén is kompromittálva van.

A kereskedelemügyi minisztérium egyébként egynehány átmeneti határozatot hozott a behozatali kérvények elintézésére vonatkozólag, amelyek szerint mindazokat a behozatali kérvényeket, melyeket november 16-ig bezárólag nyújtottak be, a régi kontingentálási rendszer alapján intézik el.

Ez annyit jelent, hogy azok, kik a jelzett időpontig benyújtották kérvényeiket,

a múlt év utolsó negyedében élvezett kontingensük 30 százalékának megfelelő mennyiség behozatalára kapnak engedélyt, anélkül, hogy behozatali igazolványt kérnének tőlük.

Azoki viszont, akik november 17-től számítva nyújtották be be-

hozatali kérvényüket, ugyancsak a múltévi kontingensük 30 százalékának behozatalára kapnak import-engedélyt, de

de csak azzal a feltétellel, ha bemutatják import-igazolványaikat.

Az intézkedésnek érdekessége többek között az is, hogy a kereskedelemügyi miniszter utasította a kontingentálási bizottságot minden behozatali kérdés sürgős elintézésére.

Mindenesetre helyes volna, ha nemcsak minisztériális ígéreteket, de intézkedést is léptetnének életbe éppen a kereskedelem érdekében.

— Bukarestbe érkeztek a „hordós” utasok. Constantinof káplár és társa, kik Temesvárról ezélt egy hónappal indultak el saját-készítésű hordójukban, tegnap megérkeztek a fővárosba. Itt a szenátusi téren nagy tömeg fogadta őket.

— Százéves fennállását ünnepelte Athén, mint Görögország fővárosa. A görög fővárosban most ünnepelték 100 ik évfordulóját annak, hogy Athént Görögország fővárosának nyilvánították. Az összes hatóságok, beleértve az egyházakat is, összegyűltek Te Zeus temploma előtt, ahol a vallási szertartások lezajlása és az alkalmi beszédek elhangzása után nemzeti táncokat mutattak be és hazafias dalokat énekeltek. Maguk a hivatalos ünnepségek csak a jövő évben lesznek, amikor is a 100 éves évfordulóval kapcsolatosan Athén városa meghívja vendégül az összes európai fővárosok tanácsait.

Olcsó

karácsonyi népvásárt rendezünk,
minden vevő
karácsonyi ajándékot
kap!

Moskovits & Comp. Cluj

üveg, porcellán, konyhafelszerelés
C. Reg. Ferd. 23. (főpostával szemben)

Töltőtollakat megbízhatóan javít
FEHÉR
írógép és töltőtoll vállalat Str.
Regina Maria 2.
Telefon: 11-09.

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

LXXIV.

HUSZADIK FEJEZET

A vendéglő kis erkélye, amelyben Grimm ur ült, az ucca gyalogjárójára ugrott ki. Grimm üléséről letekintett a Pennsylvani-avenue-re, Washingtonnak erre az örökké változó, mindig rohanó tömeggel telt közlekedési főterére, amelyet pazar bőségben világítottak meg a villamos ivlámpák. A színházlátogatók ép most voltak utban és serényen siettek különféle szórakozásaik elé. Autómbilok, magánkocsik, bérkocsik, közuti kocsik áramlottak mellette végtelen menetekben, s Grimm ur még sem látott mindebből semmit. A távolban az avenue egyik végén, arnyszerű körvonalakban a Kapitólium kupolája merült fel s magányos fény csillogott a csucson az esthomályon át. A másik irányban balra a kincstártól, mely a nagy közlekedési eret lezárja, csillogtak a Fehérház ablakai.

Mozdulatlanul és elgondolkozva ült Grimm ur és szakadatlanul, merőben nézett maga elé; így a kilátást sem vette észre, mely panorámaszerűleg terült el előtte. Ehelyett emlékezete egy pár okos, szürkékék szemét idézett fel, melyek majd kérésleg, majd kacéran majd kihívólag néztek: két karcsu, csodás fehér kezű, bájos, dalamos nevetés visszhangját, szóval: egy légies, mámorbaejtő fény alakot. Valóban, titokzatos leány volt. Ki tulajdonképpen ez a Thre Izabella, ki hónapok óta közeppontja és lelke volt egy hatalmas nemzetközi cselszövésnek, mely egy világot fenyegetett háborúval? Ki ez a szellemileg magasan álló ifjú nő, ki látszólag minden nehézség nélkül és tökéletes jártassággal osztogatta parancsait idegen államok nagyköveteinek és egész nemzetek sorsát tartotta kis kezében?

Csak most, mikor az országából biztosan eltávolították, ért rá Grimm ur, hogy ezen gondolkozzék.

Neki jutott osztályrészül az a feladat, hogy terveit meghehítsa s ő ennek megfelelően cselekedett — tekintet nélkül saját érzelmeire és az övéire. Habozást vagy tétozást eközben nem ismert: meg kellett tenni s ő megtette. Mégis nagyon szerette volna tudni, vajjon teljesen megértette-e szavait, melyeket utoljára intézett hozzá a gőzös mellvédjénél? Ah, mennyire szerette volna tudni, ismer-e ő azt a küzdelmet, amibe került, hogy így rövid idő elhatározással számuzte életéből! S vajjon csak sejtette-e is, hogy az a gondolat, hogy őt most országából elriasztotta, cseppet sem töltötte el diadalmas örömmel? Hogy elvesztése bensejében mély sebet ütött, ami persze az ő gondtalan külső lényén nem látszott meg.

És mig így tépelődött, hirtelen megértette, hogy mégis csak meg kellett őt értenie.

(Folytatjuk.)

SPORT

Gigászi küzdelem után veszített a magyar válogatott az olaszok ellen

Olaszország—Magyarország 4:2 (2:2)

Milanóból jelentik: 1925 óta a magyar csapat nem tudott győzni az olaszok ellen. Tegnap sem. Pedig a magyar szakkörök győzelmet vártak tegnap a magyar tizenegyedtől és — jogosan. Mert a csapat valóban elsőrangú volt, de hiányzott belőle most is az a lelkesedés, önfeláldozás és győzni akarás, ami a békebeli amatőr magyar válogatottakat jellemzte. Mikor az akkor talán technikailag gyengébb válogatott csapatok élet-halál kérdésnek tekintettek egy-egy válogatott mérkőzést, amikor például egy Bodnár az egyik — németek elleni — mérkőzést, a németek 4:0-as vezetése után ugyszólván egymagá tette döntetlenné. Igaz, hogy a mérkőzés után száz sebbel borítva, hetekig nyomta az ágyát, de utolsó leheletéig küzdött. Ma a magyar csapat feltétlenül jobb technikailag, mint az akkori, de jobb a tegnapi olasz csapatnál is,

azonban az „utolsó lehelet” az olaszok részén volt és így technikai fölénye ellenére el kellett veszítse a mérkőzést. A két csapat szélszemes, borús és enyhe időben, 40 ezer főnyi közönség előtt a következő összeállítással jelent meg a pályán Beranek osztrák bíró sipjelére:

Olaszország: Ceresoli, Monzeglio, Allemandi, Pizziole, Ferraris IV., Bertolini, Arcari, Meazza, Guarita, Ferrari, Orsi.

Magyarország: Szabó, Vágó, Sternberg, Szalay, Szűcs, Lázár, Markos, Cseh, Avar, Sárosi, Titkos.

Az első félidőben a magyar csapat egyenlő ellenfél — amíg technikai fölényével tudja parírozni az olaszok nagyobb lelkesedését. A 18-ik percben a magyar csapat szerzi meg a vezetést Sárosi 16 m-es, éles lövéssel, a 28-ik percben azonban leszyanus helyzetből indulva Guaita egyen-

lit, a 38-ik percben ugyanő a vezetést is megszerzi, amit a 40-ik percben Avar remek fejesgóllal egyenlít. A 43-ik percben Ferrari bombalövését a kapufa menti.

A második félidő első része irtozatos küzdelemmel telik el. Ha a magyar csapat itt nagyobb elszántsággal játszik, könnyen nyerhette volna a meccset. De az olaszok lelkesedése mindent felülmuló volt és ezen dőlt el a meccs sorsa. A 18-ik percben Vágó fellökik, Ferrari bevágja a Szabó által eléje ütött labdát, majd a 36-ik percben Guaita a negyedik gólt szerzi meg.

A közönség örömmámorban ünnepli a győztes olasz csapatot, a tribünöket majd felgyújtják az újságpapír örömtüzeket...

Az olaszok ismét bebizonyították, hogy nem méltatlanok a világbajnoki címre.

A Kinizsi 5:3 verte a Crisanat!

Inzultálták Seliceanu bírót - A Románia legyőzte az AMTE-t és a Nemzeti liga ötödik helyezette lett

(NAGYVÁRAD.) (A „Jóestet” tudósítójától.) A Nemzeti Liga utolsó, csonka fordulójának legérdekesebb meccse zajlott le tegnap Nagyváradon a Kinizsi és a Crisana között. A mérkőzést a temesvári csapat nyerte meg 5:3 (1:2) arányban, noha a játék úgy indult, hogy a Crisana gózzal fog győzni. A 10-ik percben Máté szerzi meg a Crisanak a vezetőgólt. Heves küzdelem közben a 20-ik percben a Kinizsi hávédjei erőlesen szerelik le a Crisana csatárait, a közönség tizenegyet reklamál, de Seliceanu bíró sipja néma marad.

A közönség soraiból egy ember berohan a pályára és dühötől tájtékozva hátulról súlyos öklöcsapást mér a bíróra. Seliceanu lefogta a verekedőket, akiket a rendőrök vitték el a pályáról.

A kínos incidens után izgatott hangulatban folyik tovább a já-

ték és a 25-ik percben Zelenák II egyenlít, a 41-ik percben azonban Lakatos góljá a Crisana vezetését jelenti, a második félidő 3-ik percében pedig Barátki tizenegyesből lövi a váradiai harmadik gólját. A Kinizsi azonban nem csügged és a 18-ik percben Zelenák II. fejes góllal szépít, a 25-ik percben pedig Glasz a Kinizsi egyenlítőgólját lövi. A küzdelem most kemény és kiméletlen lesz, ebben a Crisana marad alul és Gruin újabb két góllal beállítja a végeredményt.

ARAD. Románia—AMTE 2:1 (2:1). Bíró Ceauranu. Megérdemelt győzelem, a Románia volt a többet támadó és jobban védekező fél. A 11-ik percben Farkas lövi az első gólt, a 16-ik percben Dvorzsák egyenlít. A 30-ik percben Criza szabadrugása után kavardás támad az AMTE kapuja előtt, végül is Coborzan a kapuban fejeli a labdát. A má-

sodik félidőben is a Románia van fölényben, de csatársorának nincs szerencséje. A kolozsváriaknál a közvetlen védelem, továbbá Muntean, Farkas, Coborzan és Capusan voltak a legjobbak.

A NEMZETI LIGA VÉGLEGES ŐSZI HELYEZÉSE a tegnapi mérkőzések után a következő: 1. Ripensia 16 ponttal. 2. Kinizsi 16 p. 3. Universitatea 14 p. Crisana 13 p. 5. Románia 13 p. 6. Venus 12 p. 7. NAC 12 p. 8. Gloria 10 p. 9. CFR 8 p. 10. Juventus 8 p. 11. Unirea Tricolor 7 p. 12. AMTE 3 ponttal.

Csik Ferenc: 59 mp!

Budapestről jelentik: A magyar uszósövetség Homonnay vándordíjas versenye nagy sikerrel zajlott le. Eredmények: 100 m-es gyorsuszás: 1. Csik Ferenc 59 mp, 2. Bóros 1 perc 0.8 mp.

100 m-es melluszás: 1. Hild László 1 perc 19.8 mp.

100 m-es hátuszás: 1. Nagy Károly 1 perc 13.8 mp.

420 m-es uszás. 1. Lengyel 5 p 20.8 mp. A vándordíjat az UTE nyerte. — Vizikupa-mérkőzések: MTK—UTE 3:1, FTC—MTK 4:4.

BÉCS. Az osztrák főváros épérbajnokságot a magyar Székelyhídi nyerte meg, a törbajnokságot a Zirczy magyar, második.

Munkás-Mozgó

Str. Váli 7. Telefon: 171.

Hétfőn, kedden és szerdán 5 és 7 órakor:

A szökevény

Izgalmos háborús filmdárma. Főszerepben: Lorette Youna, Victor Yory és Herbert Munding.

Következő műsorunk: A tiltott dal.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

Új parfümeria nyílt **Reg. Ferdinand 23.**
(Pascu fűszer-üzlettel szemben) **ELITE** néven. — Parfüm, kölni, puder, szappan és fogápoló szerek
legjobb beszerzési forrása. Tulajdonos: Parfümeria Florize v. társnője.

Hó borította el a Regátot

Edzés nélkül utazik el a román válogatott csapata
Aihenbe — Tüdőgyulladászt kapott a skót szövetségi tréner

Bukaresti tudósítónk jelenti: Mintegy 20 játékost rendelt a labdarúgószövetség tegnapra Bukarestbe, hogy a trialmérkőzést játszanak az athéni Balkan-olimpiára való tekintettel. A trialmérkőzést azonban nem lehetett megtartani, mert az egész regátot vastag hóréteg borítja és ezért a szövetségi kapitány úgy döntött, hogy a 19 tagú játékoskeretet tréning nélkül, néhány nappal korábban viszi le Athénbe, hogy ott még egy-két mérkőzést játszhasanak a válogatottak, akik a következők:

Kapusok: Burdan és Cretianu. Hávédők: Albu, Chiroin, Sucutulescu, Felecan I. Fedezetek: Robe, Gain, Iuhász, Dávid, Eisenbeiser. Csatárok: Bindea, Kovacs, Ciolac, Niculescu, P. Valcov, Dobay, Farkas, Gruin.

Súlyosbbitja a csapat helyzetét az, hogy Peter Farmer, az új skót szövetségi tréner tüdőgyulladásban megbetegedett és nem tud foglalkozni a játékosokkal, akik kénytelenek visszatérni honállomásaikra, míg a csapat elindul Bukarestből.

Véres verekedés a kolozsvári sporttelepen

A Napoca legyőzte a KMSC-t

(KOLOZSVÁR.) A szezon utolsó bajnoki mérkőzéseit játszoták le tegnap a Napoca és KMSC csapatai, melyet az energikusabb csapatú Napoca nyert meg 4:1 (1:1) arányban, annak ellenére, hogy a KMSC volt mezőnybeli előnyben és Daróczay a munkát vezetőgólját is lőtte. A Napoca támadásai azonban veszélyesebbek és Boldor dr. három és öt egy góllal beállítja a végeredményt. A mérkőzést Giurgiu hita többször kénytelen volt elbeszakítani, mert a nézőtérben amadt verekedések zavarták a játékot, sőt a szenvedélyek a játékosokra is áttértek, akik közül Bindeát pofozkodásért, Daróczay és Bakos KMSC játékosait pedig sértésért kiállította a bírő.

A mérkőzés végén a közönség körében a verekedés ismét kiújult. Janovici és Sarbu U játékosokat egy nagyobb tömeg támadta meg. A két játékos súlyos csapásokkal vágta magát keresztül a tömegben, melyből sokan vérző sebeket kaptak, de Sarbut is olyan súlyos fejsérülés érte, hogy elborított.

ta a vér. A verekedésnek a rendőrség vetett véget, mely több fiatalembert letartóztatott

(KOLOZSVÁR.) A délelőtti megtartott Reuniunea-Avram Iancu barátságos mérkőzést a Reuniunea 3:0 (1:0) arányban nyerte meg.

Rövid sporthírek

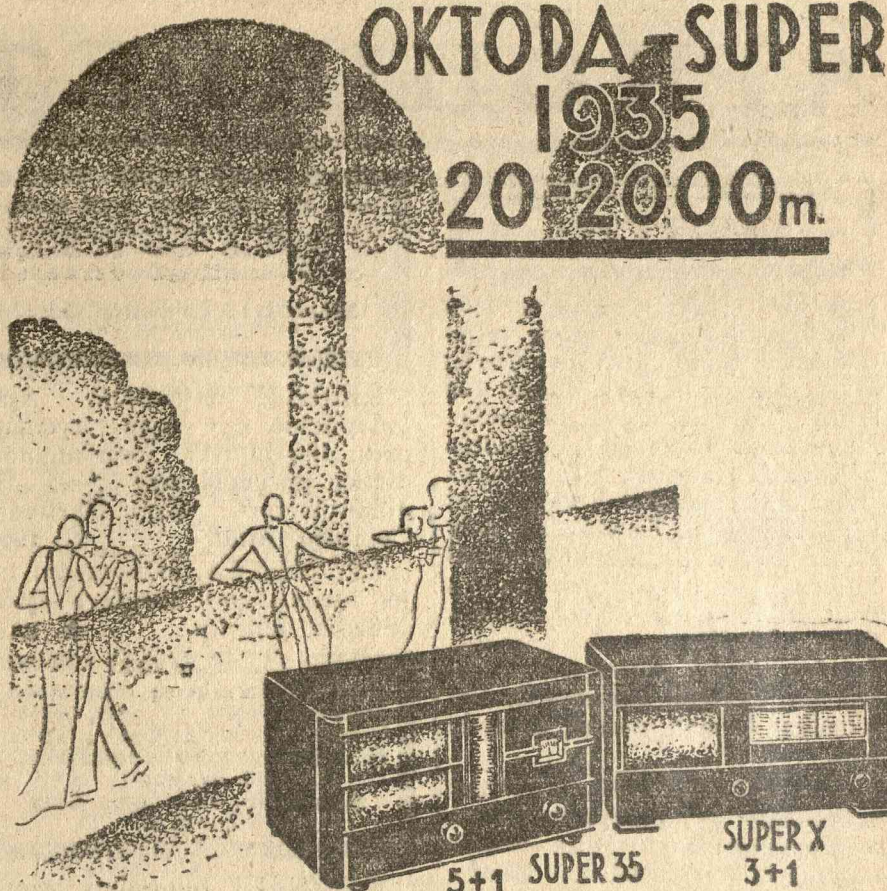
A GÖRÖG VÁLOGATOTT Athénben szombaton csak 2:2 (0:2) arányú döntetlent tudott elérni a tartalékos Újpesttel szemben.

A BKE JÉGHOKKI CSAPATA Budapesten szombaton 7:1, vasárnap 4:1 arányban győzte le az osztrák bajnok Klagenfurter AC-t.

A BUDAI 11 Trevisoban 4:3 (2:2) arányban legyőzte a helyi csapatot.

(CAEN.) A Hungária és Bocskai kombinált 3:1 arányban győzött az FC Caen ellen.

DARMSTADTBAN a német válogatott kézilabdacsapat 14:3 arányban győzött a magyar válogatott ellen.



SZELEKTIVITÁSA TÖKÉLETES-
SKÁLÁJA NAGYMÉRETŰ ÉS ÁTTEKINTHETŐ-
TÖKÉLETES FADINGKIEGYENLÍTÉS-ELEKTRO-
DINAMIKUS HANGSZORÓ-HANGSZINEZETE KELLEMES
KIÁLLITÁSA FÉNYŰZŐ

Standard-rádío

BRASSÓ. Astra-Suburbu 2:1 bajnoki.

(TEMESVÁR) ILSA-UDR 2:1. Kupamérkőzés.

(ARAD.) ATE-Olimpia 7:0.

AAC-Tricolor 3:0. Téli kupa mérkőzések.

(CRAIOVA.) TMTE-Rovine Grivita 2:1. Kupamérkőzés.

UDINE. Budai 11-Udine válogatott 1:1. (Vasárnap.)

Román ökölvívó sikere Angliában. Londonból jelentik, hogy Moti Sjakow, volt nehézsúlyú román ökölvívóbajnok, tegnap döntetlenül mérkőzött a délafrikai bajnokkal, Edy Pearce-val.

A lemergi Csarny jég-hokicsapata tegnap Bukarestben 4:1-re verte a Tenis Club Roman csapatát.

Bécsi labdarúgóeredmények: Admira-Rapid 7:5 (3:2), WAC-Hakoah 3:1 (0:1).

Corvin, 12 játékos, 154:115. FTC-Palma, 11 játékos, 127:114. Solid-UEC, 12 játékos, 142:135. Firtos-FTC, 13 játékos, 178:151. Simii-Unio, 10 játékos, 186:117. Juventus-Soimii, 10 játékos, 159:113. Soimii-III ker. FC, 12 játékos, 192:182. Speranta-Corvin, 12 játékos, 144:127. Oituz-Minerva, 13 játékos, 175:149. Minerva-Venus (Hunyad), 15 játékos, 229:198. Amateur-Gloria, 11 játékos, 158:110. Bohem-Victoria, 13 játékos, 159:149. Versenyprogram: UEC-Firtos dec. 11., saját pálya. Pástya-Soimii dec. 11., Turós-pálya. Transilvania-Bohem dec. 10., UEC-Hercules dec. 14., UEC-pálya. Értéítés. A Prezensky-csapat vasárnap a Moderna-pályán játszik. Az Összetartás hétfőre a Szabó-pályán játszik. A Sfinx csapat Moise Cristea urat diszelnöknek választotta meg. Sport a Kovács-pályára szerdai napra tette játék-helyét. Pályatulajdonosok hétfőn Nemesnél játszanak.

TEKE-SPORT

A Comitetul Central tagjait felkérjük, hogy dec. 10-én, hétfőn este 9 órára, az elhalasztott ülés megtartására, megjelenni szíveskedjenek. Comitetul Central. Versenyeredmények: Harghita-

HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak. 50 százalékkal avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

Az őszi szezonra az ELECTROMAGAZIN havi részletfizetések

mellett nagyon jutányos áron árusít

RÁDIÓT

(1935. típusú) csillárok és villamos háztartási eszközöket. Str. Memorandului 13.

Tekintse meg állandó kiállításunkat!



Tekintse meg állandó kiállításunkat!

DÁVID



Hangszerház

Cluj, Str. Memorandului No. 12.

Az ország legjobban felszerelt szaküzlete!

Jazz-, fuvó-, és vonóshangszerek, harmoniumok, „Hohner” húzó- és szájharmóniumok, óriási reklám!

Olcsó árak! Szakszerű javítások!

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jellegű hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés aznapra megjelenésre d.e. 11 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

8239. Két szoba, 5003 fűszerüzlet Alkalom. Butorozott szoba teljes ellátással, Biztos jövő, Beteljesült álom, Barna asszony, Elvált asszony, Harmónikus házasság, Honorárium, Házassági szándék, 8261. Házvétel, Jó kereset, Italmérési engedélyem van, Ki ki saját költségén, Komoly nő, Kék szemű asszonyka, Komoly, Keleti külváros, Marietta, Minerva, Nyugodt otthonra talál, Nem kaland, Otthonülő, Pénztárnoknő, Szabó, Szerény, Tőke biztosítva, Uccai szobám, Egyedül unalmas az élet jellegű levelek vannak a kiadóban.

PÉNZT TAKARIT MEG, ha szörme szükségletét és szücs munkálatait Szörme-szalomonban. Calea Regele Ferdinand 3., emeleten. Bixen-spanternél készített. (6477)

ÖTVEN éven felüli egészséges modern gondolkodású nő ismeretiségét keresi hozzáillő koru intelligens férfi. Kedves leveleket „Tavaszi a télben” címen a kiadóba kérek. (8385)

HATEZER LEJ állami nyugdíjjal, ugyanilyen arányban nyugdíjas intellektuális házasságát keresem. Csak komoly ember válaszoljon. „Duplafizetés” — kiadóhivatal. (8391)

ADÁS-VÉTEL

EGY pianó és német kis kálya olcsón eladó. Str. Universității 6. Trafik. (8291)

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK! ARANY JEGYGYŰRŰK, ZSEB-, KAR-, FALI- ÉS ÉBRESZTŐÓRAK FELTŰNŐ OLCSÓ ÁRBAN ÁRUSÍTOK. ÓRAK, ÉKSZERÉK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRAS ÉKSZERESZ CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 114. SZ. (7602)

VESZÉK, ELADOK mindenféle butorokat; beraktározásokat olcsón vállalkozok. Butoraktár, Calea Victoriei 25. (7895)

MODERN URISZABÓSÁG ÁRAI: 1 komplett öltöny, gyapjú szövettel 1400 lej, 1 komplett télikabát 1600 lej, 1 öltöny fazon készítése hozzávalóval 750 lej. Fordításokat szakszerűen készítünk. Kifogástalan munkáért garanciát vállal. Katona, Str. Memorandului No 6. (7386)

VESZÉK legmagasabb árban ócska ruhát. Cal. Victoriei 10. Cipészüzlet, Jakab. (8074)

SZÖNYEGEKET alkalmi árban vásárolhat a főpostával szemben, Str. Dubălarilor 9., második ajtó. (7210)

HASZNALT ruhákat veszek, dus választékban eladok. Róth, P. Unirii 5. (8149)

90.000

leért, Str. Paris végén két szoba, konyha, pince és melléképítményekből álló, kitűnő árban levő szép családi ház sürgősen eladó.

Sándor, bizományos, Calea Victoriei 13.

KERESEK megvételre Ajax kalapácsot, egy nagy nyomású prést 40–50 HP benzínmotorral, esetleg gőzgépet, egy 3–5 HP villanymotort. Cim: Hartmann Comissio, Aiud. (f. 1060)

KEZIMUNKA, előnyömda, teljes felszereléssel sürgősen eladó. „Sürgős” jellegre. (f. 1064)

220.000

leért, belvárosi főútvonalon két nagy szoba, konyha és melléképítményekből álló igen szép és tőmör építményű kertes családi ház eladó.

Sándor, bizományos, Calea Victoriei 13.

HASZNALT butorokat legmagasabb árban veszek. Decebal 3. (8385)

MIELŐTT butorszükségeit beszerezné, győződjék meg olcsó modern minőségéről, hálók, konyhaberendezések, más butorok, P. M. Viteazul 33., asztalosnál. (8374)

460.000

leért, belvárostól 5 percrenyire fekvő két komfortos családi lakásból álló, gazdagon épült, új, adómentes szép homlokzatú emeletes ház eladó.

Sándor, bizományos, Calea Victoriei 13.

FORGALMAS és biztos megélhetést nyújtó fűszerüzlet, bevezetett elsőrangú vevőkörrel, berendezéssel és áruval azonnal átvehető. Cim a kiadóban. (8338)

SZÉP topolya háló, tölgyfahálóbédlőkredenc, fehér ágyak, pléh ágyak, asztalok, székek, tolelt tükrök, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. (8382)

RÁDIÓ kitűnő állapotban 2 ezer lejért eladó. Str. Livezi 51. (8375)

EGY ebédlő, rékamier, két nagy ruhaszekrény, antik íróasztal, konyhaberendezés külön-külön is, eladó. Str. Brătianu 33., délután 3–5-ig. (8318)

ELADÓ csónakos varrógép és varrógéppálya. Str. Artelor 16. Wagner. (8319)

NAGYON szép szörmevel bélt rövid férfibunda eladó. Decebal 14. (8378)

CENTRUMBAN forgalmas élelmiszer és csemege üzlet átadó. Cim a kiadóban. (8288)

KIADÓ LAKÁS

4 szoba konyha modern, komfortos lakás kiadó. Cim a kiadóban. (8292)

EGY szoba kiadó december hó 15-re. Str. Dr. Seneha 3. (Börnyár közelében) (8309)

SZÉP nagy szoba, konyha melléképítményekkel 15-re kiadó nyolcszázért. Cernauti 21. (8325)

KIADÓ kis szoba melléképítménnyel. Házbér 200 L. Donát-ut 110. (8337)

MODERN villában kiadó szépen butorozott külön bejárattal szoba, fürdőszoba használattal. Grigorescu 40, földszint. (8329)

SZÉP nagy üres szoba kiadó. Str. Gh. Tamas 39. (8372)

VILÁGOS szoba belvárosban kiadó. Str. Scărilor 9. (8363)

BELVÁROSI kertes villában különbejárattal szép szoba kiadó. Str. Gojdu 5. (8388)

LAKÁST KERES

KERESEK január 1-ére egy üres szobát, hálóm van. Pax jellegre. (8367)

ALLÁST KERES

KOZÉPKORU jobb nő házvezetőnőnek menne magányos urhoz vagy kis családdal. Jellege „Rendes”. (8387)

GARANCIÁVAL rendelkező, gimnáziumot végzett fiú, megfelelő állást keres. Cim a kiadóban. (8345)

ORVOSI rendelőbe vagy kiszolgáló nőnek ajánlkozok megbízható leány. Marmor P. Mihail Viteazul 26 „Fényképész.”

ALLÁST KAPHAT

PERZSASZÖNYEG csomózó gyakorlatlott munkásnőket és tanulólányokat állandó munkára elveszünk. Vidékieknek utiköltséget megtérítjük. Teljes ellátást havi 400 lej biztosítunk. Orient. Cluj, Calea Motilor 14. (8097)

KERFSEK biztosítékkal férfit vagy nőt KEGYTÁRGYAK eladására házaknál. Cal. Motilor 45. Dohánytőzsde. Pult keményfalu lappal eladó. (8302)

BIZTOS KERESÉTHEZ jutnak szorgalmas, sok ismerőssel rendelkező munkanélküliek a sok milliárd vagyonú „DONAU-MAG DEBURGUER” világkoncern romániai érdekeltsége: a GAZDÁK BIZTOSÍTÓNAL. Háztulajdonosoknak óriási engedmények! KARTELIEN KIVÜL Minden biztosítás felelősség mellett áthozható! VEZÉRGYŰKÖSEK: Str. Regina Maria 22, sz. alatt. (f. 1056)

MUNKÁSNŐKET felvesz Lébber sodronygyár. Cluj. Str. Jancu 30. (8342)

ÜGYES mindenesleányt felveszek. Decebal 14. (8379)

PERFEKT románul beszélő kiszolgáló fiatalembert keres azonnalra első osztályú büffet. Cim a kiadóba. (8377)

JÓ CSALÁDBÓL való kifutófiút keresek. Angyal drogéria Leitersdorfer. (f. 1066)

EGY jó munkás borbély segédet 15 napra kisegítőnek felveszek. P. Gării 9. (8375)

TÜZIFAGYŰK helyi ismerettel és gyakorlattal felvétetik Decebal 15. (8366)

NEVELŐNŐ, románul tökéletesen beszélő, kerestetik két kisfiúgyermek mellé Prof. Miron Gazdasági Akadémia, délután 1–3-ig. (8380)

SZERÉNY igényű mindenesleányt keresek, ki esetleg betegápolásban is jártas 20–30 éves, jelentkezzenek Cal. Reg. Ferd. 57. d. e. 8–10, d. u. 1–3-ig (8376)

Jó családból való fiú énkultúratanulónak felvétetik. P. Mihail Viteazul 20. (8386)

KÜLÖNFÉLÉK

ALKALMI VÉTEL. Perzsagalléros városi buuda kifogástalan állapotban, majdnem új angol kelméjű átmeneti kabát és frakk smoking garnitúra középálcsonytermetű jutányosan eladók. Szabó férfinakabónál, P. Unirii 26. udvarban. (f. 1067)

SZOBAFESTŐT keresek elszámolás munkára. Becze, P. Unirii 21. (f. 1065)

HÓ és sárcipőket olcsón, szépen és jól, csak a „Guma” vulkanizáló üzem javít. Vigyázzon a címre: Baba Novac 8. Rovás mozi kijáratával szemben. (8373)

KERESEK valakit, ki dzsesszharmonika kezelését érti és pártórát adna zongorázni tudónak. Cim a kiadóban. (8299)

MŰHELY helyiséget keresünk Schlezák, Baritru 12. Közvetlenül díjazunk. (8270)

ERZSÉBET FÜRDŐBEN gőzfürdő férfiaknak hétfőn, szerda csütörtök, vasárnap délelőtti. Péntek szombat egész nap. Nőknek hétfő, szerda, csütörtök délután. Kádfürdő mindennap reggel 6-tól este 9-ig déli órákban is. Redukált árak. (f. 1006)

JÓ FORGALMU első osztályú étterem fejlesztéséhez pénzes társ vagy független társnő — ki egyben jó gazdasszony — kerestetik Szives ajánlatok Dombóváry Ferenc, Cluj, Str. Băii 2. címre küldendők. (f. 1016)

FATELEP belvárosban hídmérleggel irodával bérbeadó. Decebal 15. (8365)

PATA-U. 38. szám alatti háznak fehér rácsos kapuját elhurcolták. Nyomra vezető jutalom-ban részesül a fenti cím alatt. (8362)

ELVESZETT Elisabeta-uton Grünstein névre kiállított diploma és egyéb iratok. Kérem a megtalálót, hogy jutalom ellenében adja le Elisabeta 34. szám alá. (8390)

A „GRAND”

étteremben ma és minden este Clujon még nem látott igen változatos és gazdag családi műsor szórakoztatja a közönséget. — **Excentrikus soló és duo táncszámok**, szenzációs akrobata és bűvészműtatványok, stb.

A női fej dísz a szépen on-
dolalt raj, keresse fel **Árkosi**
Femina szalon, Str. Universitatea 3.
Manicur, hajfestés, villanyondolás
legmodernebb géppel garantálva,
ugyanott kozmetika is.

HIREK

Felolós szerkesztő és lapfajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra
Telefon 61.

Naptár December. 11. Kedd, Róm.
kath. Damáz, Árpád. Prot.
Damasus. Gör. kath. Cuv. Daniil St.
Izr. 5. Kislew, Chanucu 4.

JÓESTÉTI

HOZZÁÉRTŐ

— Az Istenért, ha már kitette a
halkabba a rádióját, legalább al-
lítsa halkabba!

— Ha halkabba tudnám álli-
tani, nem tettem volna ki a bal-
konra...

RÉSZVÉTE

— Szegény Ilonka, már a ma-
sodik férjét veszítette el. Nem szo-
moru dolog ez?

— Bizony, szomorú — a harma-
dik férjére nézve...

A legjobb tüzelőanyag a

Kokszbrikett

mert: központi fűtéshez ideális, bármily
cserép- és vaskályhában átalakítás
nélkül ég, füstmentes, könnyen gyúl,
tartós tüze van!

„Petroșani” Rt. lerakata, Fischer-fatelepe,
strada Enescu 15. Telefon: 1300.

Viz nélkül mosakszik a vízmű

a közönség súlyos megterheléseket
jelentő vízvezetékhiányok leszerelése miatt

(KOLOZSVAR.) A vízművek
időszerű kérdéseiről beszéltünk
Suceava mérnök-vezérigazgató-
val.

Az első kérdésünk az volt, hogy
miként oldja meg a vízmű a
vízszolgáltatást azokban az uc-
cákban, ahonnan néhány hó-
nappal ezelőtt eltávolították az
uccai vezetékeket?

— külvárosi háztulajdonosok-
nak igen előnyös feltételek mel-
lett ajánlatot tettünk arra nézve,
hogy

mindenki saját telkére bevezet-
tesse a vízvezetékét.

És pedig olyanformán, hogy a fel-
merülő költségekre hosszú termi-

nusra hitelt nyújtunk.

— Nem lehetett volna az uc-
cai vízvezetéküket mindaddig he-
lyükön hagyni — vetettük közbe
szerényen — amíg a vízműigaz-
gatóság a külvárosi háztulajdono-
sokkal megkötött egyezség értel-
mében a vezetékeket az egyes tel-
kekre felszerelik?

— Nem, mert az uccai vezeték-
ek

sok gondot okoztak a városnak.
Elsősorban az uccai vezetékeknel
példátlán vízpazarlás ment végbe
ami nem állt a befizetett vízdíjak
arányában. Köztisztasági szem-
pontból is sok kifogás esett az
uccai vízvezeték ellen.

Sokan nem tudják, hol nyíl meg az
olcsó vásárhelyi flek-
kenező. Pedig igazán híres Ko-
lozsváron a **Jeney** testvérek flek-
kenezője, N. Iorga 2. Két szelet ros-
ton 16 Lei. Híres krakkói borok ki-
vitelre 26, bent 32 Lei.

— Tudtunkkal évtizedekig meg-
felelték ezek az uccai vezetékek
— mondtuk, — miért volt olyan
sürgős azoknak leszereltetése?

— Valóban évtizedek óta meg-
voltak ezek a vezetékek, de
januárban elebeléptt vízmű-
szabályrendelet felhatalmazást
adott azok leszerelésére.

Ejárásunkat igazolta az a tény,
hogy amíg a közutak használat-
ban voltak, 500 000 köbmétert is
meghaladta a vízfogyasztás addig
most lényegesen kevesebb.

— Hálózatbővítésre mikor ke-
rül sor?

— Tavasszal a Majális-ucca te-
tején hatalmas víztartályt és
szivattyút állítunk üzembe,
aminek az lesz a célja, hogy a
Házsongárd területén a vízszol-
gáltatás zavartalanul történjék.

— A „Mera” autóbusszvállalat
1934. december 7-től 12-ig bezáró-
lag terjedő időre a menetdíjakat
lényegesen csökkentti a vállalat
azon vonalain, melyek a vasúttal
párhuzamosan haladnak. Bővebb
felvilágosítások szerezhetők a vál-
alat jegyirodáinak: Cluj, telefon
155 és 333. — Satu-Mare, telefon
99. — Baia-Mare, telefon 66. —
Zalău, telefon 99.

Royal sláger mozgóban Stan és Bran felforgatják a világot Szerdától Elisabeth Berg- Nagy Katalin
ma, hétfőn kedden ner egyetlen ideai világfilmje

BORBÉLYNÁL.

Vendég: Miért mesél nekem
mindig olyan hajmeresztő törté-
neteket, amikor ide jövök?

Borbély: Hogy uraságod haja
égnek álljon s könnyebben tud-
jam megnyírni...

ÁLLATKERTBEN.

Kisfiu: Apa, miért van az orosz
lánoknak olyan nagy fejük?

Apa: Számár! Hogy ki ne dug-
hassák fejüket a rácson...

— IDŐJÁRÁS. A budapesti
meteorológiai intézet jelentése
szerint keleti légáramlás, sok
helyen köd, néhol eső, esetleg
havazás várható. A hőmérséklet
csökkenőben.

— Inspekciós gyógyszerárak.
Ez a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Fortuna (Unirii-tér), Hy-
gea (Mihai Viteazul-tér), Victoria
(Regele Ferdinand-ut), Sotropa
Emil (Stefan cel Mare-tér).

— A Hargita szövekezet igazga-
tósága közli az érdeelt tagjaival
hogy a zsongori betétek karácso-
nyai kifizetését megkezdte és azt
december 20-ig mindenki felvehe-
ti. A betétek utáni kamat 4 száza-
lék. Igazgatóság.

— Megölte az ital. Neculai M.
Sararu 56 éves Colui községben
lakost a községi kocsmában
nagy mennyiségű alkoholt fo-
gyasztott. Estefelé részegen hazat-
érve, az egyik sáncárokba esett,
ahol reggel holtan lelték meg. Az
orvosi vizsgálat megállapította,
hogy a nagymennyiségű ital ölte
meg.

— Lezuhant egy belga katonai
repülőgép. Tegnap a brüsszeli re-
pülőtérnél lezuhant egy katonai
repülőgép. A gép zuhanása köz-
ben kigyulladt és egy hangárba
esve, azt is meggyújtotta, vala-
mint a bennelevő többi repülőgé-
pet is. A hangár teljesen leégett.
A gép pilótája a lángok között
vesztette életét.

— Dely-Szabó Géza szerzői es-
télye. Dely-Szabó Géza, a kiváló
zeneszerző e hó 13-án, este fél 9
órakor tartja II. szerzői estélyét.
Ennek keretében a szerző új
solfge rendszerének 30 kis zenei
miniature kerül bemutatásra egy
hivatásos muzikusokból álló ze-
nekar által. M. Lévy Ilonka a
szerző műdalaival, Kouba Paula

hegedűművész pedig Keleti I.
gendával szerepel. Érdekessége
lesz a műsornak néhány eredeti
japán hangnember írt szerze-
mény bemutatása angolkürtön.
A hangverseny iránt általános
nagy érdeklődés mutatkozik.

— Kolozsváron kivirágzott újra
az orgonafa. A szokatlannul enyhe
decemberi időjárás következtében,
amint egyik olvasónk közli ve-
lünk, a Baia-ucca 39. számú ház-
ban kivirágzottak újra a kertben
levő fák. Különösen az orgonafák
kivirágzása egészen szokatlan do-
log, de hasonlóképpen a többi
fáké is. A ritka természeti jelen-
ség most sok látogatót vonz arra-
felé.

TÁVIRAT

Munkatorlódás elkerülése miatt stop, kér-
jük ügyfeleinket stop, karácsonyi festé-
seiket, tisztításait stop, már most be-
küldeni sziveskedjenek stop.

Czink.

RÁDIO

KEDD, december 11.

Bukarest. 13: Gramofon. 14:30:
Könnyű zene. 18: Gramofon. —
19:15: Gramofon. 20:30: Az orv-
vadász, Lottzing vigoperája.

Budapest. 1.15: Hírek. 7.45: Tor-
na, utána hanglemezek. 11.20:
Szudáni négyek közt. Felolvasás.
11.45: Célszerű és olcsó karácso-
nyai ajándékok. Felolvasás. 13.05:
Katonazene. 13.30: Hírek. 14.30:
Cigányzene. 15.40: Hírek. 18: Az
angol nevelés. Előadás. 18.30: Zon-
gora hangverseny. 19: Francia
nyelvoktatás. 19.25: Operaház
közvetítése. Walkür zenedráma.
21.40: Magyar ünnepi játékok is-
mertető előadása. 21.40: Hírek.
utána cigányzene. 24.20: Jazz
zene.

Bécs. 13: Gramofon. 14.10: Gra-
mofon. 16.40: Zongorakompozi-
ciók gyermekeknek. 17.10: Han-
gos filmlemezek. 18.30: Énekkari
hangverseny. 22.15: Szórakoztató
spanyol melódiák zenekaron. —
22.40: Spanyol zene.

Berlin. 13: Szórakoztató zene.
14.15: Gramofon. 15.15: Gramo-
fon. 19.30: Szórakoztató zene. 22:
Zene.

Stuttgart. 8: Reggeli hangver-
seny. 11.45: Brahms dalok. 13:
Szórakoztató zene. 14.15: Külön-
böző nemzetek dalaiból gramofon-
on. 17: Rádiózenekar. 21.15: Ze-
nekari hangverseny. 24: Tánczene

2 fogásos ebéd 12, 3 fogásos ebéd 15, vacsora 10 Lei! KERESKES bácsinál, Strada
Elisabeta sarkán

Kun Andor, a feketeszesz-inspektor és „üzlettársai” a bíróság előtt

(KOLOZSVÁR.) Kun Andor, a nagyfonfeketeszesz inspektor, amint két héttel ezelőtt megirtuk, négy év után ismét az ügyészség foglya. Mára tüzték ki a tárgyalását, amelyet a helyi törvényszék Varnav-tanácsa tart meg. A vádat Colfescu ügyész képviseli.

Amint a vádiratból kitűnik, Kun Andornak társai is vannak. És pedig Tanasescu Opre, volt pénzügyminiszeri vezérfelügyelő, valamint Salamon Berta, Mózes Jakab és Rosenfeld Jenő Kolozsvár környéki szeszgyárosok.

A vádirat szerint

Kun Andor még 1930-ban 100—200 és 500 ezer lejetet zsarolt.

A szeszgyárosok rettegetek tőle, mert Lunca-i bemutatkozása hírhedt tette a nevét.

Éjjel behatolt a gyárba, előrántotta a revolverét, amelyet „fel a kezekkel!” kiáltással a megrémült gyárosokra szegzett és hozzáfogott a „munkához.” Az eredmény 100 ezer lej, ami természetesen ügyes zsarolási trükkkel Kun Andor zsebébe nándorolt és a gyárban minden tovább a maga módja és rendje szerint ment.

Tanasescu Opre vezérfelügyelő Rosenfeld Brassó melletti szeszgyárosnál tett látogatása alkalmával, kihágást jegyzőkönyvet vett föl. Birságot rótt ki. És elutazott. A bejélt gyáros azonnal Kolozsvárra telefonált Kun Andornak, aki a drótonkeresztül azt izente vissza, hogy már mindent elintézett, de...

200 ezer lej a tiszteletdíj. Ezt az összeget fel is vette, 50 ezer lej készpénz és 150 ezer lej váltó alakjában.

A vád szerint ilyenformán Tanasescu, mint bűntárs, mint csendes cimpora került az ügybe.

Kun Andor 1930-ban, amikor a hatóságok kezére került, két hónapig lakott a kolozsvári ügyészség fogházában. Aztán szabadlábra helyezték. Első dolga az volt, hogy

Filipescu főügyész nevében hivatalos felhatalmazást hamisított, amely szerint ő jogosult bárhol továbbra is ellenőrizni a szeszgyárosokat.

Szatmármegyébe ment. Már az első útja alkalmával — amit ő nagyon is hivatalosnak nevezett. —

500 ezer lejt akart zsarolni, de nem sikerült.

Farkas Sámuel, Salamon Berta, Mózes Jakab és Rosenfeld Jenő vesztegetésért, feketeszesz gyár

tásért és hatósági plomba meg hamisításaért kerültek a vádlottak helyére.

Ugyanis egy Szigeti nevű lakatossal, aki a mai tárgyaláson koronatanuként szerepelt, a feketeszeszgyártás céljaira letépett pecsétet újra elkészítették.

Kun Andor kihallgatásával kezdik a tárgyalást. A fővádlott tagadja azt, hogy Luncaniban zsarolni akart.

350 ezer lejről van szó, Kun Andor szerint, amelyből 150 ezer lejt a kolozsvári Astoria

szállóban adtak át neki és a 200 ezer lejt a Banca Centralába küldték.

A közel félmillió lejt kitevő összeget letétbe helyezte az illetékes helyen. A bíróság szerint 500 ezer lejt tett ki s így

150 ezer lejt öt illette meg honorárium gyanánt, amit annak rendje és módja szerint fel is vett.

A közokirathamisítást Kun Andor elismeri. A déli órákban került sor a szeszgyárosok kihallgatására.

Meg csak egy napig látható az évad legizgalmasabb filmje.

A fogolytábor

Főszereplők: Douglas Fairbanks, Lukács Pál.

Szerdától a filmek filmje. Mór Ferenc remekműve a Capitolban

Pálucpai fiúk

A romániai diákmozgalelem évfordulója

(KOLOZSVÁR.) Ma, december 10-én van a romániai diákmozgalelem évfordulója. Az évforduló alkalmával a diákság minden évben demonstratív tüntetést rendezett, amelyek nem ritkán sajnálatos incidensekké fajultak el. A mai évforduló alkalmával a hatóságok minden intézkedést megtettek, hogy csírájában elfojtsák az esetleges rendzavarásokat. A diákok délelőtt gyűlést tartottak, amelyen a vezetőség beszédekben méltatta a mai nap jelentőségét. A gyűlés után a diákok a

farkasszobor elé akartak vonulni, azonban ekkorra már a P. Unirii-n a karhatalom megfelelő számú rendőri és csendőri csapattal nyert megerősítést s így a diákság elállott az uccai gyűlés megtartásától. Egy kisebb csoport a Regina Maria utcában vérodott össze, de még mielőtt legkisebb mértékben is demonstrálhattak volna, a karhatalmi csapatok őrizetbe vették őket. A kora délutáni órákig a város területén a legkisebb rendzavarás sem történt.

Ráomlott a föld a hidépítő munkásra

(KOLOZSVÁR.) Ma délelőtti súlyos szerencsétlenség történt Szamosfalván egy hidépítési munkálatnál. Munkaközben a föld egy helyen beomlott és maga alá temetett egy munkást, akit életveszélyes állapotban be szállítottak a kolozsvári klinikára.

— Az ujsághordó fiu merénylete. Szombat este jelentették a központi rendőrség ügyeletes tisztjének, hogy egy ujsághordó fiu egy 11 éves kisleányon erőszakot akart elkövetni. A fiu rendszeresen vitte a lakásba az ujságot, ahol szombaton este egye diul találta a kisleányt, aki ellen erőszakot akart megkísérelni. A feljelentés alapján a rendőrség bevezette a nyomozást.

— Öngyilkosságot kísérelt meg egy elmebáborodott öregasszony. Tegnap este a Calugareni u. 8. szám alá hívták ki a mentőket. Farkas Mária 64 éves elmebajos asszony egy óvatlan pillanatban mindkét kezén felvágta az ereket. Ez az öngyilkossági kísérlet azonban nem sikerült, mert a hozzátartozók által értesített mentőknek sikerült Farkas Máriát megmenteni az életnek.

— Adományok a halálraszánt embernek. Vasárnapi számunkban egy munkanélküli ember meghatóhangú levelét közöltük, aki azt írta, hogy ha a társadalom nem segít rajta, nincs számára más út, mint a bűn vagy a halál. Eddig két adomány érkezett a halálraszánt ember részére szerkesztőségünkhöz. Ötvegy Szilágyi Miklósné 50 lejt, ötvegy Kolozsiné pedig 40 lejt küldött a „Tisztviselő 32” jellegű levélküldője részére, akit ezután is felhívunk, hogy megfelelő igazolás mellett szerkesztőségünkben jelentkezzen az összegek átvétele céljából.

— Előadás az olaszországi színházi életéről. Ma, hétfőn délután 6 órai kezdettel a kolozsvári Román Operában Silvio D. Amico ismertnevű olasz író és színházi kritikus tart előadást ilyen címmel: „A mai olasz színház.” Az előadást a kolozsvári Aneli professzor vezetése alatt olasz intézet rendezte.

— ESKÜVŐ. A kolozsvári uritársadalom két ismertnevű tagja: László Kató urleány és dr. Péterffy Jenő, a jónévű fiatal kolozsvári ügyvéd december 16-án szombaton délután fél 5 órakor az Unirii téri Szent Mihály templomban tartják esküvőjüket. A fiatal pár közeli esküvőjük alkalmából számosan keresték fel szerencse kívánságokkal.

Többeket kizárt a szervezetéből az Averescu-féle kolozsvári néppárt.

(KOLOZSVÁR.) Az Averescu-féle néppárt kolozsvári szervezete december 3-án ülést tartott. Az ülésen folyó ügyek elintézésén kívül

kizárták a párt kötelékéből Ver-tan Vasile, Capitan Joan, Vancea és Rome Christashe tagokat. A kizárás indokai nem kerültek a nyilvánosság elé. A kizárás ellen az érdekeltek 15 napon belül a párt központjához panasszal élhetnek.

Averescu marsall, a néppárti vezére, különben vasárnapra, december 16-ára Kolozsvárra jön és itt a párt naggyűlésén a Capitol-mozgó nagvtermében délelőtti 10 órakor beszédet tart.

Pop Valér miniszter intervenciójára megrendszabályozzák a Capsot

(KOLOZSVÁR.) Pop Valér erdélyi miniszter intervenciójára a kormány úgy intézkedett, hogy a naszódvidéki határőrvagyont kivonja a Caps kezeléséből, felállítja ismét a régi erdőigazgatóságot és a mellette működő nyolcas bizottságot, amit az érdekeltek nagy meglepetéssel vettek tudomásul.

Ezzel kapcsolatosan utalni kell arra, hogy a határőrvagyonnak a Caps kezeléséből való kivételével még nem nyert minden a Caps működése elleni panasz megoldást.

Feltétlenül szükség volna arra, hogy a Caps működését minden téren energikusan megrendszabályozzák.

A Caps ugyanis ma már olyan hatalmas mennyiségű köz- és magánzállítást vállalt el, amelyeknek ellátására a saját erejéből teljesen képtelen. A termelőkötől vásárolja össze tehát a fát és azt adja el magas áron a rendelőknek. Ezzel pedig drágulást és meg nem engedett konkurrenciát idéz elő. Pop miniszternek figyelmét ezekre az anomáliákra is nyomatékosan fel kell hívni.

— Két szegény nő kérése. Öreg szony szívhez szóló könyörgését anyóka vánszorgott be szerkesztőségünkbe. Messzi Kerekdomb-ról, nagy panasszal. 84 éves szegény Pani Julianna, aki egy másik hozzátartozóján szegény öreg rekónával, Péter Szuzsannával együtt ijesztő nyomorúságban tölti a maga gyötrelmes életét. Nincs semmi keresetük, élelmiszer, meleg ruha nélkül állanak s most még az a veszedelem is fenyegeti őket, hogy annak a kis összegnek ami szegényes lakásuk bérére volna szükséges, — hiányában télvíz időjén fedél nélkül maradnak. Nagyon kért beállítást az öreg néni, hívjuk fel szomorú sorsára a jó emberek figyelmét, hogy a közeledő karácsonyi ünnepek alkalmával gondoljanak rájuk, valami kis készpénz segéllyel, ruhafélével, élelmiszersegéllyel. Minden adományt örömmel és hálával fogadnak s azokat részükre szerkesztőségünk szívesen továbbítja. A jószíveknek meg kell hal-laniuk a két öreg sorsüldözött asz-

CENZURA!

„DOROTHEUM”

hirdetési rovata Cluj. P. Unirii 22. (udvarban).

Minden kis jövedelmű embernek, aki nem adhat ki ezeket a ruházódásra, saját érdeke, hogy kizsármert cégét két vételteltelezés nélkül felkeresse.

Használt ruhák és téli-

kabátok — — 300 L-től

Teljesen új ruhák és

téliskabátok — — 600 L-től